訃告

先慈黃門鍾麗笑廣東省新會縣石燕村人不幸痛於一九八九年十一月廿九日上午八時零五分病逝於癌症醫院積閏享壽六十二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月八日（星期五）下午一時假座暗士當安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

杖期夫黃錦（傳禮）
哀子黃國莊
國健
國深
仝泣告

治喪處：
5730 Curtis St.,Burnaby,BC
298-1022

聞

杖期夫黃錦（傳禮）
哀子黃國莊
國健
國深
仝泣告

訃告

先室慈關門李氏太夫人開平大同市南和里人不幸於十一月廿七日下午在唐人醫院不幸與世長辭享壽積閏八十八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月六日（星期三）下午一時假座暗士當殯儀館安息堂舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友世誼 謹此訃

聞

杖期夫關崇釗
哀子「關錦聰」
關錦年媳李氏
哀女關容倩婿李文質
關玉塘婿「司徒俊利」
男孫關榮富
女孫美蘭 美芳 美玲
外男孫李鼎強媳姚氏
李鼎昌媳梁氏
李鼎盛 李鼎元
外男孫司徒宗業媳金之蕙
司徒宗耀媳楊淑芳
外女孫李秀嫦婿余鼎峯
李秀雁婿陳鴻偉
李秀華婿關炳祥
外女孫司徒雪英婿曹偉明
司徒雪芬婿李振雄
司徒雪秀婿胡澤銘
司徒雪梅
外曾孫數拾人
同泣告

治喪處：63 E.Pender St.,Van.BC
Tel:683-1767
喪宅：931 Semlin Dr.,Vancouver,BC
Tel:253-0990

哀謝

先姑哀雷嬋太夫人之喪經於十一月廿八日上午十時卅分假座暗市當安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伙士蘭墓園

叨蒙
至孝篤親公所協助治喪
宗親戚友鄉世誼惠賜購儀花圈並
親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存
均感謹此哀

孫 黎燕明
孫 莉莉
仝叩謝

惠賜芳名 恕不臚列 祈爲見諒

謝

惠賜芳名 恕不臚列 祈爲見諒

關於訂請登報
務必看完本報

訃告

先夫嚴陳公桂容字銳光廣東中山四區庫充新村人氏來加數十年一向務農不幸於一九八九年十一月二十八日上午一時病逝於聖雲仙醫院積閏享壽七十有一歲不幸等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月六日下午一時（星期三）假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園

忝屬
宗親戚友鄉世誼 哀此訃

聞

未亡人梁桂蘭
孤子仲侃媳黃國英
仲偉媳黃日蘭
孤女秀卿婿黃肇榮
美卿婿劉七根
愛卿婿吳燕良
淑卿婿林健鈞
潔卿
孫男志宏 穎康 穎潮
孫女雪影 雪麗 雪雲
外孫男黃俊賢 俊孝媳婦余杜芳
俊欽
劉銳權 銳明
吳嘉豪
林快樂 霑肇
外孫女黃愛玲
愛芬婿格蘭
劉銳芬 銳娟
吳嘉慧 嘉麗
嘉敏
外曾孫女海燕
胞弟桂培弟婦胡妙霜
司書侄仲華婦卡菲
侄仲添婦楊麗芬
仲邦
侄女麗香 麗珍
侄孫男正欣 應發
侄孫女佩芳 鳳愉
仝泣告

治喪處：
5930 FLEMING ST. TEL:327-7985

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
時二十夜深至長延開時業營
盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

哀謝

先嚴鄭有欣經於一九八九年十一月十六日下午一時假座黨近埠珊氏殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於域多利墓園

叨蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀
並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均
感謹此哀

未亡人鄭灼娥
孤子鄭錫光媳羅燕歡
錫榮媳李瑞儀
錫皓
孤女素瓊婿梁達明
素玲
素珊
女孫素紬 詠垣
外男孫梁志文外孫媳林苑儀
梁志忠
外女孫梁寶儀梁寶娟
外曾孫梁家裕
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

月蓮花舖
LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S8
BUS: 689-5829
RES: 434-1423
花球襟花
花籃花牌
枱花花圈
盆景樹青

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌插花
花圈花球
花世界
花樣美觀

泮溪花店
False Creek Florist
1989 Inc.
主理 廖永騰
華僑之聲社團公關
結婚花球
四季鮮花
花籃花牌
長春樹木
福壽花圈
價錢公道
本地海外
服務週到
770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL. 874-9106 874-9100 華語服務

本報廣告
效力宏大

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254--7166（24小時）

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus. 255-3227
Res. 321-2100
本廠精造墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

孟碧珊殯儀館
在常情親
今日風光賜後人
往時恩義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。
免費諮詢
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES
602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585
莊嚴新廈 空氣調節
禮堂寬大 儀式隨意
豐儉由人 石碑銅牌
鮮花服務 保君滿意
僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

大漢公報・分類廣告
效力宏大・歡迎刊登

出讓 □
招租 □
遺失 □
聘請 □
徵求 □
待聘 □
啓事 □

每段大字四個小字四十個
每天收費六元
一星期收費九元五角 兩星期收費十三元七角
三星期收費十七元三角 一個月收費二十二元
刊登查詢電話：六八五・八五七五
或親臨本報辦事處：溫哥華片打東街一號
如郵寄者可填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver. B.C. V6A 1S9